

*Image No. 104a:* View from Pecháček (Dvořák) Street, newly broken through the Porthelm's Garden in Smichov, toward the church of St. Wenceslas and the townhall in 1927. Black-and-white photograph. Photographed by František Alexander 25. 4. 1927. AMP, Collection of Photographs, shelf mark I 337.

*Image No. 104b:* View of Pecháček Street in Smichov, toward the church of St. Wenceslas and the townhall in 2012. Color digital photograph. Photo by Pavel Vychodil, Slaný.

*Image No. 105:* View from the 14. října Square toward the church of St. Wenceslas and the townhall of the parish hall with addition – Porthaimka Center in 2010. Color digital photograph. Photo by Dana Vondrášková, HÚ AV.

*Image No. 106:* Realized proposal for reconstructing house number 236 at Smichov's townhall by Josef Schulz. AAS NTM, fund no. 46; Schulz, shelf mark 20041122/14.

*Image No. 107:* Smichov's Town Hall in Štefánikova Street in 2011. Digital color photograph. Photo by Václava Horčáková, HÚ AV.

*Image No. 108:* Unrealized plan by František Kavalír for the new building of Smichov's townhall and neighboring buildings 1929. Re-printed from journal *Styl IX (XIV)*, 1928–1929, cut, p. 155.

*Image No. 109:* Partly realized plan by Lev Laueremann for a new townhall building in Smichov and neighboring buildings from 1935. From the entire group, only the building of the city saving bank (on the right) was realized. AAS NTM, fund no. 144; Laueremann-Polívka, shelf mark 20090515/06.

*Image No. 110:* Proposal by Bohumil Hübschmann for the re-design of the 14. října Square. *Úprava náměstí 14. října na Smíchově. Dientzenhoferovo sídlo znovu se uplatní obnovou sadového prostředí.* 1935. AAS NTM, fund no. 102; Hübschmann, shelf mark 20041206/08.

*Map No. 101:* Planimetric plan of Smichov, undated, depicting the adaptations in the vicinity of the church of St. Wenceslas proposed in around 1900. *List IX*, [1:720], 530×660, cut. S ÚRM, folder město Smichov. Polohopisné plány 1:720, originals.

*Map No. 102:* Planimetric plan of Smichov depicting the adaptations in the vicinity of the church of St. Wenceslas and of the square proposed in 1921. *List IX*, [1:720], 530×660, cut. S ÚRM, folder Smichov 2396/5 (1879–1919).

#### Map sheet No. 60

*Image No. 111:* Plans by Antonín Dvořák for the fellowship hall on the building plot no. 69 in Smichov from 1902. Úřad městské části Praha 5 [Office of the Town, Prague 5], Archiv stavebního úřadu, čp. 62 – Sbor církve bratrské v Praze 5.

*Image No. 112:* Community of the Czechoslovak Hussite Church. Unrealized plan by architect Jan Závorka for Arbes Square from 1927. Situation, ground plan, and view from the west. Re-printed from journal *Styl VIII (XIII)*, 1927–1928, p. 65.

*Image No. 113a:* Plans for the construction of a church building in Na Václavce Street. Unrealized proposal for a church building of the Czechoslovak Hussite Church by architect Eduard Sobota in Na Václavce Street, probably from 1933 – situation. Úřad městské části Praha 5 [Office of the Town, Prague 5], Archiv stavebního úřadu, čp. 117 – Československá církev husitská.

*Image No. 113b:* Plans for the construction of a church building in Na Václavce Street. Unrealized proposal for a church building of the Czechoslovak Hussite Church by architect Eduard Sobota in Na Václavce Street, probably from 1933 – view from the north and cross section. Úřad městské části Praha 5 [Office of the Town, Prague 5], Archiv stavebního úřadu, čp. 117 – Československá církev husitská.

*Image No. 114a:* Realized proposal for a church building of the Czechoslovak Hussite Church in Na Václavce Street by the construction company of Václav Nekvasil from 1934 – situation. Úřad městské části Praha 5 [Office of the Town, Prague 5], Archiv stavebního úřadu, čp. 117 – Československá církev husitská.

*Image No. 114b:* Realized proposal for a church building of the Czechoslovak Hussite Church in Na Václavce Street by the construction company of Václav Nekvasil from 1934 – northern façade. Úřad městské části Praha 5 [Office of the Town, Prague 5], Archiv stavebního úřadu, čp. 117 – Československá církev husitská.

*Image No. 115a:* Plans for the construction of a church building of the Evangelical Church of the Czech Brethren by Jaroslav Křížek from 1928–1929 – situation. Úřad městské části Praha 5 [Office of the Town, Prague 5], Archiv stavebního úřadu, čp. 2040 – Úřad městské části Praha 5, Archiv stavebního úřadu, čp. 2040 – Českobratrská církev evangelická.

*Image No. 115b:* Plans for the construction of a church building of the Evangelical Church of the Czech Brethren by Jaroslav Křížek from 1928–1929 – northern view. Úřad městské části Praha 5 [Office of the Town, Prague 5], Archiv stavebního úřadu, čp. 2040 – Českobratrská církev evangelická.

*Map No. 103:* The original synagogue in Smichov, no. 233, built after 1849 in close vicinity of the Ringhoffer's factory near Pízeňská Street on a situation plan from 1852. *Situationsplan der Lage des Besitzstandes HC 19 am Smichow, um den bereits in Bau begriffenen und noch zu erbauenden Fabrikgebäuden.* Color drawing, [1852], graphic scale [1:1500], 375×250. SOA Praha, fund Ringhoffer, box 13, unsorted.

*Image No. 116:* Plan for the reconstruction of the synagogue in Smichov from 1929 by Leopold Ehrmann. Židovské muzeum v Praze [Jewish Museum in Prague], fund Židovská náboženská obec Smichov, shelf mark 20 277.

*Image No. 117:* Plan for adaptations and additions of the bedroom with the apartment for the custodian, at the synagogue in Smichov no. 290 – Pízeňská Street. *Plán změn a přístavby zasedací síně s bytem kustoda při synagoze na Smíchově čp. 290 – Pízeňská třída.* [Plan for.] Josef Mařík, 1924. Color drawing, 1:720 (situation), 1:100 (plan and views), 340×1050, cut – situation. Úřad městské části Praha 5 [Office of the Town, Prague 5], Archiv stavebního úřadu, čp. 290 – Židovská obec v Praze.

*Image No. 118:* Partly realized proposal for the reconstruction of the synagogue in Smichov by Leopold Ehrmann from 1930: *Návrh na přístavbu a přestavbu synagogy čp. 290 na Smíchově, naroží Pízeňské tř. a Tylovy ul. Měř. 1:100*, Leopold Ehrmann, 1930. Manuscript color plan (cut, black-and-white portion), 1:100, 590×810, cut. Úřad městské části Praha 5 [Office of the Town, Prague 5], Archiv stavebního úřadu, čp. 290 – Židovská obec v Praze.

*Image No. 119:* Plans by Ing. arch. Dubský for the construction of the church building of the Church of the Seventh Day Adventists in Peroutka Street, on the place of the ceremonial hall of the new Jewish cemetery of the community in Smichov – demolition plans of the Jewish ceremony hall, cut. Úřad městské části Praha 5 [Office of the Town, Prague 5], Archiv stavebního úřadu, čp. 2842 – Církev adventistů sedmého dne.

#### Back Cover

*Image No. 120:* View of Smichov from Petřín with Nové Město and Vyšehrad in the background by Josef Šembera from 1831, published in 1852. AMP, Collection of Graphics, shelf mark G 249d.

## Prag-Smichov – Resümee

Der Raum des heutigen Smichov [früher deutsch Smichow, im weiteren Text sind in eckigen Klammern frühere deutsche Namen angeführt], sich am linken Moldauufer südlich von der Anhöhe Petřín [Laurenziberg] erstreckend, wurde durch Bäche geformt, die in westöstlicher Richtung in die Vltava [Moldau] fließen und tiefe Täler modellierten.

Das Gebiet des heutigen Smichov ist kontinuierlich bereits seit dem Neolithikum besiedelt. In der Ebene unweit des Moldauufers, vom Motolský potok [Motol-Bach] abgeteilt, befanden sich unweit voneinander im 14. Jahrhundert zwei Kernpunkte der späteren Urbanisierung – das ältere Dorf Újezd [Aujezd] und das damals neu ausgesetzte Smichov; auf den Hügeln standen zerstreute Anwesen und die Landschaft hatte über lange Jahrhunderte hinweg einen landwirtschaftlichen Charakter. In der frühen Neuzeit veränderte sich der nördliche Teil des heutigen Smichover Katasters, seit Ende des 17. Jahrhunderts von der Prager Kleinseite durch eine mächtige Fortifikation getrennt, in ein Erholungsdomizil führender Adelsfamilien, die sich hier Lustschlösser und Villen mit Ziergärten errichteten. In vielen davon etablierte sich das Kultur- und Gesellschaftsleben. Die ursprüngliche Dientzenhofersche Villa als einzige, obwohl als Torso, steht bis heute – sie ist als Porthaimka nach der Unternehmerfamilie Porges von Porthelm benannt, die das Areal 1828 kaufte. Dieses und weitere Lustschlösser und Gärten wurden zu Gesellschaftsdomizilen. Ein Beispiel aus dem 18. Jahrhundert kann dank der Besuche von W. A. Mozart bei den Eheleuten Dušek (1787, 1791) das etwas höher gelegene Anwesen Bertramka sein. Seit den 20er Jahren des 19. Jahrhunderts wurde an den Petřín-Hängen im Auftrag der Familie Kinský eine Villa gebaut, die dem romantischen Park in der Umgebung dominiert.

Zum Smichover Kataster gehören auch zwei Inseln (Dětský und Cisařská louka: Kinderinsel und Kaiserswiese). Trotz der Existenz zahlreicher Mühlen und des Kleinseitner Wasserwerks war das Leben in Smichov nicht so unmittelbar zum Fluss gewendet, wie zum Beispiel in Podskali am rechten Moldauufer. Smichov würde aber nie zu einer Industriestadt, wenn der Fluss nicht so nah liege.

Die Lage in unmittelbarer Nachbarschaft von Prag bei wichtigen Verbindungswegen brachte jedoch nicht nur Vorteile. Das Gebiet von Smichov, genauso wie die ganze ländliche Prager Region, litt mehrmals im Laufe der Jahrhunderte während der Invasion der Passauer (1611) und erneut bei wiederholten Belagerungen und Eroberungen von Prag in der Zeit des Dreißigjährigen Krieges. Die ganze Prager Umgebung litt ziemlich in den Jahren 1741–1742 und dann zwei Jahre später, nicht weniger wurde sie während des Siebenjährigen Krieges (1757) betroffen.

Das 19. Jahrhundert brachte für Smichov eine grundlegende Veränderung, als es zu einem Industrieviertel ausgebaut wurde, wo die massive Urbanisierung einen wesentlichen Anstieg der Bevölkerung zur Folge hatte. Die wachsende Prestige von Smichov wurde besonders durch die Entwicklung der Textil-, chemischen und Lebensmittelindustrie hervorgerufen. Der später führende Smichover Betrieb, die Maschinen- und Waggonfabrik von Franz Ringhoffer, wurde 1852 gebaut. Erfolgreich entwickelte sich ferner die Aktienbrauerei, der spätere Staropramen. Eine bedeutende Rolle in der Entwicklung von Smichov spielte die Eisenbahn. Der Bahnhof der Böhmisches Westbahn wurde als Basis des schnell wachsenden Bahnhofareals 1862 eröffnet, das den ganzen Teil des südlichen Katasters einbezog. Die Smichover Repräsentanz begann hier seit Ende des ersten Jahrhundertdrittels systematisch öffentliche Gebäude zu bauen. Die ebenen Teile von Smichov wurden kontinuierlich mit mehrstöckigen Wohnhausblöcken bebaut und der Ort erhielt dadurch städtischen Charakter.

Die unmittelbare Nachbarschaft der Großstadt und enge Bündnisse, die Smichov mit Prag verknüpften, beeinflussten in vielen Richtungen seine Prägung. Nicht letztendlich ist im Vergleich mit den meisten städtischen Siedlungen in der Tschechischen Republik die Absenz von einem maßgebenden Zentrum bemerkenswert. Obwohl in Smichov im 19. Jahrhundert drei Marktplätze geschaffen wurden, war nur einer davon mittelalterlichen Ursprungs – Kostelní-Platz, heute Arbes-Platz [Kirchen-Platz, heute Arbes-Platz] – und darüber hinaus nach Jahrzehnte dauerndem Zögern wurde er nicht zu dem zukunftsweisenden öffentlichen Hauptplatz der neuen Vorstadt (Stadt) gewählt. Das neue Zentrum war in die Nähe der neuen katholischen Kirche (in den Jahren 1881–1885 gebaut) und des Rathauses (ein rekonstruiertes älteres Gebäude an der Nord-Süd-Kommunikation, die heutige Nádražní- und Štefánikstraße) gelegt. Der Platz wurde später als 14.-Oktober-Platz getauft.

Erst nach der Gründung der Tschechoslowakei und der Konstitution von Groß-Prag kam es in dem höhenunterschiedlichen Terrain in den Tälern der Bäche Motolský und Radlický und allgemein in den höher gelegenen Gebieten zu einer Baukonjunktur. Die Straße, besonders die nordsüdliche Verkehrsverbindung, aus dem Aujezder Tor hervorgehend und nach Zbraslav [Königsaal] führend, und die nach Plzeň [Pilsen] führende Straße, von der weiter erwähnten Kreuzung U Anděla [Zum Engel] abzweigend, waren über Jahrhunderte hinweg die Achsen der Bauentwicklung von Smichov. In der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts gefährdete jedoch die planmäßige Entwicklung von Verkehrsadern den Verbleib von großen Gebieten hiesiger Bauviertel. Diese flächenmäßigen Sanierungen wurden jedoch nur zum Teil verwirklicht. Fast über das ganze 20. Jahrhundert hinweg behielt sich Smichov den Industriecharakter und zum Wandel von der dominierenden Industrie zu einer Residenz- mit Handels- und Bürofunktion gelangte der Stadtteil erst am Umbruch des 20. und 21. Jahrhunderts.

Einen grundsätzlichen Wandel machte der Zentralteil von Smichov durch, wo die Industrieanlage die heutigen mehrstöckigen großdimensionierten Büro- und Geschäftsgebäude ersetzen. Zum Symbol gelangte der Hausblock Zlatý Anděl, der der historischen Kreuzung dominiert. Die Kreuzung mit der U-Bahnstation (1985 eröffnete Station Anděl /damals Moskevská/) und gemeinsam mit den benachbarten öffentlichen Gebäuden setzten sich zum tatsächlichen Mittelpunkt von Smichov zu Beginn des 21. Jahrhunderts durch. In Zusammenhängen mit Prag insgesamt hat Smichov die Bedeutung aus der Verkehrssicht und mit dem Residenz-, Büro- und Geschäftsviertel.

Smichov war seit 1838 eine Vorstadt (1849 zum Sitz der Bezirkshauptmannschaft bestimmt) und seit 1903 eine selbständige Stadt. Im Jahre 1920 (mit Gültigkeit ab 1922) wurde Smichov als Teil von Groß-Prag festgesetzt. Zu Beginn des 21. Jahrhunderts ist Smichov administrativ ein Bestandteil von Prag, konkret des Stadtteils Prag 5. Im Jahre 2011 lebten auf der Fläche von 705,1 ha 33 172 Einwohner, die Bevölkerungsdichte betrug 4 705 Einwohner pro 1 km<sup>2</sup>. Der Ortsname Smichov wird vom Personennamen Smich (Lachen, Belustigung) abgeleitet, der Name Smichov bedeutet also Smiechs (Smichs) Besitz. Es bestehen jedoch noch andere Auslegungen. Im Jahre 1993 wurde auf dem Gebiet von Smichov eine städtische Denkmalzone im Ausmaß von 220 ha festgelegt, welche den ganzen Mittelteil von Smichov, den Kleinseitner Friedhof, den Kinský-Garten u. a. Flächen umfasst.

## Ausführliches Verzeichnis der Karten, Pläne und Abbildungen für den Band Nr. 24: Praha-Smichov (Prag-Smichow)

Die Spiegelausmaße der Karten und ikonographischen Vorlagen sind in Millimeter Höhe×Breite angeführt und gerundet. Die ausführlichen Angaben zu den Abbildungen und die Autoren der digitalen Druckvorlagen sind in der tschechischen Version des „Verzeichnisses der Karten, Pläne und Abbildungen“ zu finden.

#### Titelseite des Umschlages

*Abb. Nr. 1:* Wappen der Stadt Smichov. Graphische Bearbeitung Petr Tomas, Litoměřice.

*Abb. Nr. 2:* Blick auf Smichov von Podskali mit der Palacký-Brücke und